

Les « gens du milieu » (*chungin*) en quête d'une identité dans la société du Chosŏn au XIX^e siècle

KIM Daeyeol, professeur des universités à l'INaLCO

Les *chungin* apparaissent comme une couche sociale d'appartenance dans la société du Chosŏn vers le XVI^e siècle, à la suite de leur discrimination par les lettrés fonctionnaires « nobles ». Cette couche sociale est limitée dans son recrutement et sa promotion au sein de la bureaucratie. Parmi eux se trouvent les fonctionnaires aux postes techniques ou spécialisés. Leurs métiers deviennent ainsi quasi héréditaires. Ils jouissent pourtant de la même culture avec la classe supérieure. Cette contradiction est l'une des origines principales de leur sentiment de frustration. Au milieu du XIX^e siècle, dans une nouvelle donne sociopolitique de la société coréenne, ils développent divers mouvements sociaux pour défendre leur intérêt commun et rétablir leur identité sociale.

« Middle people » (*chungin*) in search of an identity in 19th century Chosŏn Korea

KIM Daeyeol, professor at the INaLCO (Institut National des Langues et Civilisations Orientales, Paris)

The *chungin* come into view as a social stratum delineated on the basis of ascribed social status in 16th century Chosŏn Korea in the aftermath of their discrimination by the aristocratic literati officials. This social stratum faced restrictions placed on bureaucratic eligibility. Among them are those who take government posts as experts in technical fields. They however enjoy the same culture with the upper class. This contradiction is one of the main sources of their sense of frustration. In the middle of the 19th century, in a new situation of Korean society, they develop various social movements to defend their common interest and restore their social identity.

19세기 조선 사회 中人들의 정체성 모색

김대열, 프랑스 국립 동양어문화대학 교수

16세기경 조선 사회에 양반 특히 문반들에 의한 차별 대우로 인해 中人이란 歸屬的 사회 계층이 나타난다. 이 사회 계층은 관료 선발이나 진급에 있어서 제한을 받았다. 기술직 관료들도 이 계층에 속하게 되었고 그들의 직업은 세습되기 시작했다. 그러나 이들은 상류 계층과 거의 동일한 문화를 향유하고 있었다. 이러한 모순은 그들로 하여금 좌절감을 가지게 하였다. 그러나 19세기 중엽, 새로운 사회정치적 상황 속에서, 그들은 그들 사회 집단의 이익과 정체성 확보를 위해서 다양한 집단적 활동을 전개한다.